

**COMFORT INN ALBANIA SHPK**

**NIPT L82426014U**

**Njesia Bashkiake nr. 5, Rr. Abdyl Frasheri, Qendra e biznesit Hekla nr. 31, kati 3, TIRANE**

**KONTRATË SHITJE**  
**E PJESEMARRJES SË KAPITALIT TË**  
**SHOQËRISË**  
**“Comfort Inn Albania” SHPK**

Sot, në Tiranë, më 30 /12 /2021 (dymije e njezet e nje), palet kontraktore te meposhtme:

**Shitesi:** z. Enrico Quercellini, shtetas italian, i lindur me 08.09.1970, ne Rome dhe banues ne Rome, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar, mbajtes i pasaportes italiane me nr. YA4739632; dhe

**Bleresi:**

z . Diego Pisa, shtetas italian, i lindur me 12/10/1975, ne Napoli, dhe banues ne Tirane, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar, mbajtes i pasaportes italiane me nr. YB7979713;

**Baza Ligjore:** Neni 73, i ligjit nr. 9901, datë 14.04.2008 “Për shoqëritë tregtare”, Kodi Civil i R. Sh, neni 705 e vijues,

Palët kontraktuese bien dakort per sa vijon :

**Neni 1 - Shitja e pjesemarrjes ne kapitalin themeltar të shoqërisë**

Ortaku i shoqërisë z. Enrico Quercellini, i cili zotëron 33% të pjesemarrjes ne kapitalin e shoqërisë «Comfort Inn Albania» shpk, i shet te gjithë pjesemarrjen e tij ne kete shoqeri bleresit Diego Pisa duke u zhveshur kësisoj nga çdo e drejtë pronësie mbi këtë pjesemarrje, si dhe nga cdo detyrim ndaj të tretëve për shkak të kësaj pjesemarrje.

**Neni 2 – Çmimi i shitjes**

Pjesemarrja e zoteruar nga z. Enrico Quercellini ne kapitalin e shoqërisë “Comfort Inn Albania” shpk, shitet me vleren 33 leke (tridhjetë e tre) çmim i cili eshte likuiduar paraprakisht midis paleve.

**Neni 3 – Të drejtat dhe detyrimet e blerësit**

1. Blerësi detyrohet të marrë në dorëzim në rregull me inventare cdo aset të shoqërisë, si dhe të gjitha faturat që provojnë të drejtat dhe detyrimet që ka shoqëria ndaj të tretëve.

2. Bleresi ka të drejtë të arkëtojë të hyrat e paarkëtuara, si dhe detyrohet të shlyejë cdo detyrim të shoqërisë ndaj të tretëve te detajuara keto ne procesverbalet e pranuar dhe te nenshkruara nga te dyja palet para nenshkrimimit te kesaj kontrate.

3. Këtë kontratë shitje te pjesemarrjes, bashke me

**CONTRATTO DI COMPRA-VENDITA DELLA**  
**PARTECIPAZIONE NEL CAPITALE DELLA**  
**SOCIETA’**  
**«Comfort Inn Albania» SHPK**

Addi 30 /12 /2021 (due milla e ventuno), a Tirana, le seguenti parti contrattuali:

**Venditore:** sig. Enrico Quercellini, cittadino italiano, nato il 08.09.1970, a Roma e residente a Roma, adulto e con complete capacità ad intendere e volere, titolare del passaporto italiano con n. YA4739632; e

**Acquirente:**

sig. Diego Pisa, cittadino italiano, nato il 12/10/1975, a Napoli e residente a Tirana, adulto e con complete capacità ad intendere e volere, titolare del passaporto italiano con n. YB7979713;

**Base Legale:** Articolo 73, della legge n. 9901 “Per i Commercianti e le società commerciali”, in data 14/04/2008, Codice Civile della Repubblica d’Albania, articolo 705 e seguenti

Le parti contrattuali si sono accordate riguardo a quanto segue:

**Articolo 1 – Vendita della partecipazione nel capitale della società**

Il socio il sig. Enrico Quercellini, il quale possiede 33% del capitale della società “Comfort Inn Albania” shpk cede tutta la sua partecipazione nella società all’acquirente, Diego Pisa non avendo piu alcun diritto di proprietà su detta partecipazione, nonché da ogni obbligo verso terzi a causa di questa partecipazione.

**Articolo 2 – Prezzo della vendita**

La partecipazione in possesso del sig. Enrico Quercellini nel capitale sociale della “Comfort Inn Albania” shpk, viene ceduta per il valore 33 leke (trenta tre) prezzo il quale è stato già liquidato tra le parti.

**Articolo 3 – Diritti e Obblighi dell’acquirente**

1. L’acquirente ha il diritto di possedere totalmente ogni bene e risorsa della società, nonché di beneficiare e liquidare tutte le fatture / incassi che certificano i diritti e gli obblighi che la società detiene verso i terzi.

2. L’acquirente ha il diritto di beneficiare totalmente delle entrate non incassate, ed è obbligato a pagare ogni obbligo della società verso i terzi dettagliate nei verbali accettati e sottoscritti da entrambe le parti prima della sottoscrizione del presente contratto.

3. Di depositare il presente contratto di vendita della

**COMFORT INN ALBANIA SHPK**

**NIPT L82426014U**

**Njesia Bashkiake nr. 5, Rr. Abdyl Frasheri, Qendra e biznesit Hekla nr. 31, kati 3, TIRANE**

dokumentacionin perkates, t'a depozitojė nė Regjistrin Tregtar pranė QKB Tiranė, si dhe tė njoftojė ndryshimin e pronėsisė mbi shoqėrinė: nė Zyrėn e tatim taksave qėndrore dhe vendore, nė ISKSH dhe kudo qe mund te kerkohet ne baze te ligjit.

**Neni 4 – Tė drejtat dhe detyrimet e shitėsit**

Shitėsi detyrohet tė dorėzojė vec listes se aseteve (inventarit tė makinerive dhe sendeve tė luajtshme) edhe tė gjithė dokumentacionin origjinal tė akteve themeluese, tė licensave profesionale, tė akteve tė Tatimeve, si dhe tė gjitha faturat tatimore me tė cilat ėshtė shitur malli apo ėshtė blerė malli ndaj tė tretėve deri ne daten e nenshkrimit te kesaj kontrate.

**Neni 5 – Dispozitė tranzitore**

Çdo kontratė qiraje, pune dhe/ose cdo kontrate apo akt tjeter ligjor, i nenshkruar nga shoqėria "Comfort Inn Albania" shpk para hyrjes nė fuqi tė kėsaj kontrate vijon tė jetė nė fuqi, derisa palėt kontraktuese tė vendosin ndryshe.

**Neni 6 – Hyrja nė fuqi e kontrates**

Kjo kontratė shitjeje e pjesemarrjes ne kapitalin e shoqėrisė "Comfort Inn Albania" sh.p.k pėrpilohet nė kater kopje autentike, ne gjuhen shqipe dhe ne gjuhen italiane dhe hyn nė fuqi ne diten e nenshkrimit te saj, mē 30/12/2021.

partecipazione e la documentazione rispettiva al Centro Nazionale della Registrazione, nonchė notificare la modifica di propriet della societ al: Ufficio generale e locale delle Tasse ed Imposte, al ISKSH e in ogni altra istituzione richiesta in accordo con la legge.

**Articolo 4 - Diritti e Obblighi del venditore**

Il venditore  obbligato a consegnare oltre alla lista degli asseti (inventario machinari e beni mobili) anche tutta la documentazione originale degli atti di costituzione, licenze professionali e documentazione delle tasse, nonche tutte le fatture fiscali con le quali  stato venduto qualche bene verso i terzi fino alla data della sottoscrizione del presente contratto.

**Articolo 5 – Provisione transitoria**

Ogni contratto d'affitto, di lavoro, di fornimento, e/o ogni altro contratto o altro atto legale sottoscritto dalla societ "Comfort Inn Albania" shpk prima dell'entrata in vigore del presente contratto resta in vigore, fino al momento in cui le parti contrattuali di detti atti decideranno altrimenti.

**Articolo 6 –Entrata in vigore del contratto**

Il presente contratto di compra-vendita della partecipazioe nel capitale della societ "Comfort Inn Albania" shpk viene compilato in quattro coppie autentiche, in lingua albanese ed in lingua italiana ed entra in vigore il giorno della sua sottoscrizione, addi 30/12/2021.

Shites / Venditore

Enrico Quercellini



Bleres / Acquirente

Diego Pisa



COMFORT INN ALBANIA SHPK

NIPT L82426014U

Njesia Bashkiake nr. 5, Rr. Abdyl Frasheri, Qendra e biznesit Hekla nr. 31, kati 3, TIRANE

**KONTRATË SHITJE**  
**E PJESEMARRJES SË KAPITALIT TË**  
**SHOQËRISË**  
**«Comfort Inn Albania» SHPK**

Sot, në Tiranë, më 30 / 12 / 2021 (dymije e njetzet e nje), palet kontraktore te meposhtme:

**Shitesi:** z. Luca Bettaglio, shtetas italian, i lindur me 22.06.1971, ne Voghera, Itali, dhe banues ne Tirane, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar, mbajtes i pasaportes italiane me nr. YB0512747; dhe

**Bleresi:**

z. Diego Pisa, shtetas italian, i lindur me 12/10/1975, ne Napoli, dhe banues ne Tirane, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar, mbajtes i pasaportes italiane me nr. YB7979713;

**Baza Ligjore:** Neni 73, i ligjit nr. 9901, datë 14.04.2008 “Për shoqëritë tregtare”, Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë, neni 705 e vijues,

Palët kontraktuese bien dakort per sa vijon :

**Neni 1 - Shitja e pjesemarrjes ne kapitalin themeltar të shoqërisë**

Ortaku i shoqërisë z. Luca Bettaglio, i cili zotëron 33% të pjesemarrjes ne kapitalin e shoqërisë «Comfort Inn Albania» shpk, i shet te gjithë pjesemarrjen e tij ne kete shoqëri bleresit Diego Pisa duke u zhveshur kësisoj nga çdo e drejtë pronësie mbi këtë pjesemarrje, si dhe nga cdo detyrim ndaj të tretëve për shkak të kësaj pjesemarrje.

**Neni 2 – Çmimi i shitjes**

Pjesemarrja e zoteruar nga z. Luca Bettaglio ne kapitalin e shoqërisë “Comfort Inn Albania” shpk, shitet me vleren 33 leke (tridhjetë e tre) çmim i cili eshte likuiduar paraprakisht midis paleve.

**Neni 3 – Të drejtat dhe detyrimet e blerësit**

1. Blerësi detyrohet të marrë në dorëzim në rregull me inventare cdo aset të shoqërisë, si dhe të gjitha faturat që provojnë të drejtat dhe detyrimet që ka shoqëria ndaj të tretëve.
2. Bleresi ka të drejtë të arkëtojë të hyrat e paarkëtuara, si dhe detyrohet të shlyejë cdo detyrim të shoqërisë ndaj të tretëve te detajuara keto ne procesverbalet e pranuar dhe te nenshkruara nga te dyja palet para nenshkrimet te kesaj kontrate.
3. Këtë kontratë shitje te pjesemarrjes, bashke me dokumentacionin perkates, t’a depozitojë në Regjistrin Tregtar pranë QKB Tiranë, si dhe të njoftojë

**CONTRATTO DI COMPRA-VENDITA DELLA**  
**PARTECIPAZIONE NEL CAPITALE DELLA**  
**SOCIETA’**  
**«Comfort Inn Albania» SHPK**

Addi 30/12 /2021 (due milla e ventuno), a Tirana, le seguenti parti contrattuali:

**Venditore:** sig. Luca Bettaglio, cittadino italiano, nato il 22.06.1971, a Voghera, Italia, a Tirana, adulto e con complete capacità ad intendere e volere, titolare del passaporto italiano con n. YB0512747; e

**Acquirente:**

sig. Diego Pisa, cittadino italiano, nato il 12/10/1975, a Napoli e residente a Tirana, adulto e con complete capacità ad intendere e volere, titolare del passaporto italiano con n. YB7979713;

**Base Legale:** Articolo 73, della legge n. 9901 “Per i Commercianti e le società commerciali”, in data 14/04/2008, Codice Civile della Repubblica d’Albania, articolo 705 e seguenti

Le parti contrattuali si sono accordate riguardo a quanto segue:

**Articolo 1 – Vendita della partecipazione nel capitale della società**

Il socio il sig. Luca Bettaglio, il quale possiede 33% del capitale della società “Comfort Inn Albania” shpk cede tutta la sua partecipazione nella società all’acquirente, Diego Pisa non avendo piu alcun diritto di proprietà su detta partecipazione, nonché da ogni obbligo verso terzi a causa di questa partecipazione.

**Articolo 2 – Prezzo della vendita**

La partecipazione in possesso del sig. Luca Bettaglio nel capitale sociale della “Comfort Inn Albania” shpk, viene ceduta per il valore 33 leke (trenta tre) prezzo il quale è stato già liquidato tra le parti.

**Articolo 3 – Diritti e Obblighi dell’acquirente**

1. L’acquirente ha il diritto di possedere totalmente ogni bene e risorsa della società, nonché di beneficiare e liquidare tutte le fatture / incassi che certificano i diritti e gli obblighi che la società detiene verso i terzi.
2. L’acquirente ha il diritto di beneficiare totalmente delle entrate non incassate, ed è obbligato a pagare ogni obbligo della società verso i terzi dettagliate nei verbali accettati e sottoscritti da entrambe le parti prima della sottoscrizione del presente contratto.
3. Di depositare il presente contratto di vendita della partecipazione e la documentazione rispettiva al Centro Nazionale della Registrazione, nonché

COMFORT INN ALBANIA SHPK  
NIPT L82426014U

Njesia Bashkiake nr. 5, Rr. Abdyl Frasheri, Qendra e biznesit Hekla nr. 31, kati 3, TIRANE

ndryshimin e pronësisë mbi shoqërinë: në Zyrën e tatim taksave qëndrore dhe vendore, në ISKSH dhe kudo qe mund te kerkohet ne baze te ligjit.

**Neni 4 – Të drejtat dhe detyrimet e shitësit**

Shitësi detyrohet të dorëzojë vec listes se asetëve (inventarit të makinerive dhe sendeve të luajtshme) edhe të gjithë dokumentacionin origjinal të akteve themeluese, të licensave profesionale, të akteve të Tatimeve, si dhe të gjitha faturat tatimore me të cilat është shitur malli apo është blerë malli ndaj të tretëve deri ne daten e nenshkrimit te kesaj kontrate.

**Neni 5 – Dispozitë tranzitore**

Çdo kontratë qiraje, pune dhe/ose cdo kontrate apo akt tjetër ligjor, i nënshkruar nga shoqëria “Comfort Inn Albania” shpk para hyrjes në fuqi të kësaj kontrate vijon të jetë në fuqi, derisa palët kontraktuese të vendosin ndryshe.

**Neni 6 – Hyrja në fuqi e kontrates**

Kjo kontratë shitjeje e pjesëmarrjes ne kapitalin e shoqërisë “Comfort Inn Albania” sh.p.k përpilohet në kater kopje autentike, ne gjuhen shqipe dhe ne gjuhen italiane dhe hyn në fuqi ne ditën e nenshkrimit te saj, më 30/12/2021.

notificare la modifica di proprietà della società al: Ufficio generale e locale delle Tasse ed Imposte, al ISKSH e in ogni altra istituzione richiesta in accordo con la legge.

**Articolo 4 - Diritti e Obblighi del venditore**

Il venditore è obbligato a consegnare oltre alla lista degli asseti (inventario macchinari e beni mobili) anche tutta la documentazione originale degli atti di costituzione, licenze professionali e documentazione delle tasse, nonché tutte le fatture fiscali con le quali è stato venduto qualche bene verso i terzi fino alla data della sottoscrizione del presente contratto.

**Articolo 5 – Provisione transitoria**

Ogni contratto d'affitto, di lavoro, di fornimento, e/o ogni altro contratto o altro atto legale sottoscritto dalla società “Comfort Inn Albania” shpk prima dell’entrata in vigore del presente contratto resta in vigore, fino al momento in cui le parti contrattuali di detti atti decideranno altrimenti.

**Articolo 6 –Entrata in vigore del contratto**

Il presente contratto di compra-vendita della partecipazione nel capitale della società “Comfort Inn Albania” shpk viene compilato in quattro coppie autentiche, in lingua albanese ed in lingua italiana ed entra in vigore il giorno della sua sottoscrizione, addì 30/12/2021.

Shites / Venditore

Luca Bettaglio

Bleres / Acquirente

Diego Pisa